



Rapport annuel 2015-2016

Bureau du secrétaire du gouverneur général





Le léopard vice-royal

L'emblème du Bureau du secrétaire du gouverneur général est le cimier des armoiries royales du Canada. Il est composé d'un léopard d'or (c'est-à-dire, dans le blason français, d'un lion avec la tête de face) ceint de la couronne royale et tenant de sa patte droite une feuille d'érable rouge. Le léopard se tient sur une torse aux couleurs officielles du Canada, soit le rouge et le blanc.

Références photographiques

CpIC Vincent Carbonneau, Rideau Hall : Page couverture, p. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18

Sgt Ronald Duchesne, Rideau Hall : Page couverture, p. 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16

Sgt Serge Gouin, Rideau Hall: p. 16

Patrimoine canadien : p. 5

Rideau Hall, 1, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0A1

Citadelle de Québec, 1, côte de la Citadelle, Québec (Québec) G1R 4V7

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada représentée par le Bureau du secrétaire du gouverneur général (2016).

www.gg.ca



www.facebook.com/GGDavidJohnston
www.facebook.com/RideauHall
www.facebook.com/HeraldryHeraldique



www.twitter.com/GGDavidJohnston
www.twitter.com/RideauHall



www.instagram.com/RideauHall



www.youtube.com/CanadaGG

Table des matières

<i>Le Bureau du secrétaire du gouverneur général</i>	<i>4</i>
<i>Représenter la Couronne au Canada</i>	<i>6</i>
<i>Représenter le Canada</i>	<i>8</i>
<i>Encourager l'excellence et les réalisations</i>	<i>10</i>
<i>Agir à titre de commandant en chef du Canada.....</i>	<i>12</i>
<i>Rapprocher les Canadiens</i>	<i>14</i>
<i>Activités du Bureau</i>	<i>16</i>



Ouvert tous les jours, de 8 h jusqu'à une heure avant le coucher du soleil, le domaine de Rideau Hall offre des aires de pique-nique, des jardins, une structure de jeux et des panneaux d'interprétation à l'intention du public. Durant l'été, on y trouve des activités spéciales, y compris la relève des sentinelles. Durant l'hiver, une patinoire extérieure publique y est aménagée.

De plus, des visites gratuites de la résidence et du domaine sont offertes toute l'année.

Pour en savoir davantage, veuillez consulter www.gg.ca/visitez-nous

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général fournit au gouverneur général l'appui nécessaire pour qu'il puisse s'acquitter de ses responsabilités constitutionnelles, cérémoniales et d'État.

Le Bureau est également chargé de planifier et de mettre en œuvre le programme du gouverneur général et ses nombreuses autres activités, avec et au nom des Canadiens et Canadiennes, d'un bout à l'autre du pays et à l'étranger, de même que ses activités avec les Forces armées canadiennes (FAC), en qualité de commandant en chef. Ces activités permettent de reconnaître les réalisations extraordinaires des Canadiens et Canadiennes et leur poursuite de l'excellence, et aident à promouvoir l'identité, l'unité et la fierté nationales chez les citoyens et citoyennes.

Pour aider les Canadiens et les visiteurs étrangers à comprendre le rôle et les responsabilités du gouverneur général, le Bureau offre des programmes de visites guidées et d'interprétation aux deux résidences officielles historiques du gouverneur général, soit Rideau Hall à Ottawa et la Citadelle à Québec. En 2015-2016, ces lieux ont été visités par plus de 300 000 personnes. De plus, près de 19 500 personnes ont visité l'exposition itinérante *C'est un honneur!* au cours de la dernière étape de sa tournée pancanadienne de 22 mois. Grâce à des panneaux d'interprétation, à des éléments multimédia et à des objets historiques, l'exposition a permis à plus de 79 000 visiteurs de tout âge de mieux connaître le Régime canadien de distinctions honorifiques et les récipiendaires qui ont été reconnus pour leurs réalisations, leur bravoure et leur vaillance hors du commun, ainsi que pour les services extraordinaires qu'ils ont rendus.

Le Bureau, par l'entremise de la Chancellerie des distinctions honorifiques, administre tous les aspects du Régime canadien de distinctions honorifiques, notamment l'Ordre du Canada, les décorations pour actes de bravoure, les décorations pour service méritoire et les décorations de la vaillance militaire. La Chancellerie comprend également l'Autorité héraldique du Canada, dont le gouverneur général est le chef, lequel conçoit et enregistre les emblèmes héraldiques au Canada.

Les trois directions générales du Bureau – Politique, programme et protocole, la Chancellerie des distinctions honorifiques et les Services ministériels – travaillent ensemble pour appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de Sa Majesté la reine Elizabeth II au Canada et pour l'aider à s'acquitter de ses responsabilités.

Le Bureau est dirigé par le secrétaire, qui fait fonction de conseiller principal et d'adjoint au gouverneur général.

Obligation redditionnelle et financement

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général relève du Parlement par l'entremise du premier ministre, obtient son financement au moyen de crédits parlementaires annuels et publie un rapport annuel.

Le Bureau collabore étroitement avec la Commission de la capitale nationale (CCN), la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la Défense nationale (MDN), Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), Affaires mondiales Canada (AMC) et Patrimoine canadien (PCH).

Message du secrétaire

J'ai le plaisir de vous présenter ce Rapport annuel du Bureau du secrétaire du gouverneur général.

L'année 2015-2016 a été une autre année enrichissante au cours de laquelle le Bureau a appuyé Son Excellence le très honorable David Johnston dans le cadre de quelque 500 activités.

Le Bureau continue de faire tout en son pouvoir pour que le gouverneur général ait l'appui nécessaire pour représenter la Couronne au Canada, représenter le Canada à l'étranger, encourager l'excellence et les réalisations, agir à titre de commandant en chef du Canada et rapprocher les Canadiens. Nous travaillons avec acharnement pour devenir un bureau averti et bienveillant qui rassemble les Canadiens, les inspire et leur rend hommage.

J'aimerais profiter de cette occasion pour remercier nos partenaires de l'ensemble du pays, ainsi que le personnel diplomatique et consulaire ailleurs dans le monde, qui appuient le mandat du gouverneur général. Je tiens particulièrement à remercier le personnel de Rideau Hall et de la Citadelle pour leur dévouement et leur profond sens du devoir.

Je vous invite à lire ce rapport pour en savoir plus sur nos réalisations durant la dernière année; chaque section illustre la manière dont le Bureau appuie le gouverneur général dans l'exercice de ses responsabilités.



Stephen Wallace
Secrétaire du gouverneur général



Notre mission :

Appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de la Reine au Canada et servir les Canadiens

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général a fourni à Son Excellence le très honorable David Johnston l'appui nécessaire pour participer à quelque 500 activités en 2015-2016.

Faits saillants

- Le gouverneur général, à titre de représentant de la Reine au Canada, a présidé la cérémonie d'assermentation du très honorable Justin Trudeau, 23^e premier ministre du Canada, et des 30 membres du 29^e Conseil des ministres. Il a aussi ouvert la première session de la 42^e législature canadienne en prononçant le discours du Trône.
- Leurs Excellences ont reçu le roi de Jordanie, le président des Philippines, ainsi que le roi et la reine des Pays-Bas durant leurs visites d'État au Canada.
- Son Excellence a souligné le 100^e anniversaire de la Journée commémorative de l'Anzac et du poème « Au champ d'honneur »; le 75^e anniversaire de la bataille d'Angleterre; et le 70^e anniversaire de la bataille de l'Atlantique et de la libération des Pays-Bas.
- En tant que commandant en chef, le gouverneur général a présidé la cérémonie de passation de commandement des Forces armées canadiennes. Il a aussi reçu le premier coquelicot symbolique de la campagne nationale du Coquelicot de 2015, a visité le Sunnybrook Veterans Centre et a visité la 22^e Escadre/BFC North Bay, qui accueille le Secteur de la défense aérienne du Canada.
- Leurs Excellences ont continué d'encourager les Canadiens à souscrire à leur vision pour une nation avertie et bienveillante en renforçant les piliers de l'apprentissage et de l'innovation, de la philanthropie et du bénévolat, ainsi que des familles et des enfants.
- Son Excellence M^{me} Sharon Johnston a continué de mettre à l'avant-plan les questions liées à la santé mentale et aux familles.

Notre vision :

rassembler, inspirer et honorer les Canadiens



Le 17 juillet, en tant que commandant en chef, le gouverneur général a présidé la cérémonie de passation de commandement des Forces armées canadiennes.



Chantal Kreviazuk, C.M., Sarah Polley, O.C., Rick Mercer, O.C. et Raine Maida, C.M., étaient parmi les 44 personnes investies de l'Ordre du Canada le 21 septembre.



Le 4 novembre, Son Excellence a présidé l'assermentation du 29^e Conseil des ministres.



La patinoire extérieure historique s'est avérée populaire chez les 8 500 visiteurs venus à la Célébration hivernale à Rideau Hall, le 16 janvier.



Le 12 février, le gouverneur général a rencontré Son Excellence M. Ban Ki-moon, secrétaire général des Nations Unies.

Représenter la Couronne au Canada

L'une des responsabilités du gouverneur général est de veiller à ce que le Canada ait toujours un premier ministre. Le gouverneur général préside l'assermentation du premier ministre, du juge en chef du Canada et des ministres du Cabinet; convoque, proroge et dissout le Parlement; prononce le discours du Trône; et accorde la sanction royale aux mesures législatives parlementaires. Le gouverneur général agit sur l'avis du premier ministre, mais a le droit de conseiller, d'encourager et de mettre en garde.



Le 3 juin, la cérémonie de clôture de la Commission de vérité et réconciliation a eu lieu à Rideau Hall.



Le 29 octobre, Son Excellence a rencontré Son Altesse Royale le comte de Wessex, durant sa visite au Canada.



Le très honorable Justin Trudeau a été assermenté à titre de premier ministre du Canada le 4 novembre.



Le gouverneur général a lu le discours du Trône au Sénat le 4 décembre.

En 2015-2016, le Bureau a appuyé plus de 100 activités de représentation de la Couronne au Canada.

- Leurs Excellences étaient les hôtes de la cérémonie de clôture de la Commission de vérité et de réconciliation du Canada, le 3 juin.
- Le 4 juillet, Son Excellence a présenté la Coupe Queen Elizabeth II à Spruce Meadows, à Calgary.
- Également en juillet, Son Excellence a participé à l'inauguration du lieu de travail du commissaire du Yukon et a participé à la Conférence des lieutenants-gouverneurs et des commissaires à Whitehorse. Cette rencontre annuelle de la collectivité vice-royale est un forum d'échange de renseignements d'intérêt commun.
- Leurs Excellences ont célébré Sa Majesté la reine Elizabeth II, qui est devenue la souveraine ayant connu le plus long règne de l'ère moderne du Canada le 9 septembre. La Banque du Canada, Postes Canada et la Monnaie royale canadienne ont tous dévoilé un objet commémoratif, respectivement un billet de banque, un timbre et une pièce de monnaie, soulignant le jalon historique de Sa Majesté.
- Le gouverneur général a présidé la cérémonie d'assermentation du très honorable Justin Trudeau, 23^e premier ministre du Canada, et des 30 membres du 29^e Conseil des ministres, le 4 novembre.
- Le 4 décembre, le gouverneur général a ouvert la première session de la 42^e législature canadienne en prononçant le discours du Trône. Le discours établissait les objectifs et les orientations générales du gouvernement ainsi que les initiatives prévues pour atteindre ces objectifs.
- Au cours de l'année, le gouverneur général a présidé trois cérémonies d'assermentation et a donné la sanction royale à 35 projets de loi, lors de cérémonies traditionnelles au Sénat du Canada et par déclaration écrite.
- Son Excellence a signé plus de 1 570 documents officiels, dont des décrets, des instruments d'avis, des projets de loi, des proclamations, des documents de commission, des documents d'agrément pour des chefs de mission étrangers, des lettres de créance et des lettres de rappel.



On a annoncé, en juillet 2015, que Sa Majesté la reine Elizabeth II avait approuvé la création de la Médaille du souverain pour les bénévoles. Cette nouvelle médaille fera partie du Régime canadien de distinctions honorifiques et célébrera les bénévoles qui ont apporté une contribution importante, soutenue et non rémunérée à leur collectivité, au Canada ou à l'étranger. Le programme intégrera et remplacera le Prix pour l'entraide. La première cérémonie de remise de la Médaille du souverain pour les bénévoles aura lieu en 2016-2017.

« La Médaille du souverain pour les bénévoles célébrera les réalisations de ces Canadiens et soulignera la volonté de notre pays à encourager le don de soi. Cette nouvelle médaille bâtira sur l'héritage du Prix du Gouverneur général pour l'entraide, qui a été créé par mon prédécesseur le regretté très honorable Roméo LeBlanc pour rendre hommage à des bénévoles exceptionnels. »

Son Excellence le très honorable David Johnston
Le 15 juillet 2015



La Médaille du souverain pour les bénévoles, conçue par l'Autorité héraldique du Canada, est ornée de deux cœurs entrelacés symbolisant la générosité et l'entraide. Le bleu et l'or du ruban sont les couleurs vice-royales ainsi que celles du Prix pour l'entraide, tandis que le rouge foncé représente le souverain.

Michelle Fillion et René Morin, commis aux anniversaires

Bien que Michelle Fillion et René Morin admettent d'emblée que leur travail soit routinier, le duo jure ne jamais ressentir les blues du lundi.

Bon an, mal an, ils assurent l'envoi d'environ 20 000 messages de souhaits du gouverneur général et de la Reine à des Canadiens de partout à travers le pays afin de souligner un anniversaire de naissance (90 ans et plus) ou de mariage (50 ans et plus).

Étonnamment, alors que les demandes sont reçues par courriel, télécopieur ou la poste, les souhaits sont encore presque exclusivement envoyés aux destinataires sur papier. « Depuis que je suis ici, j'ai eu seulement peut-être trois demandes pour obtenir des versions électroniques », confirme Michelle, qui complète le duo depuis 19 ans.

Elle précise qu'il y a des gens qui n'en reviennent pas qu'un tel service soit offert. « Ils sont très contents parce qu'il y a des personnes pour qui ce sont presque leurs derniers vœux », faisant référence à l'âge très avancé de certains individus à qui sont dédiés les souhaits.

Selon René, qui occupe la fonction depuis 25 ans, les gens apprécient tout particulièrement le format lettre du message, dont le contenu reflète le style et la préférence de chaque gouverneur général.

Beaucoup de fêtes leur confient d'ailleurs que même s'ils reçoivent de beaux messages d'autres personnes, c'est lorsqu'ils lisent celui du gouverneur général que les larmes coulent tellement ils sont touchés.

« C'est un travail qui est vraiment différent », conclut René.

« Pour nous, c'est une routine, mais pour l'individu qui reçoit un message, c'est du bonheur qu'on donne. »



Représenter le Canada

Le gouverneur général représente le Canada au pays et à l'étranger, accueille les chefs d'État en visite au Canada, effectue des visites d'État à l'étranger, reçoit les lettres de créance des chefs de missions étrangères et signe des documents diplomatiques.



Une cérémonie a eu lieu à Rideau Hall, le 29 avril, pour souligner le début de la visite d'État de Sa Majesté le roi Abdullah II bin Al Hussein du Royaume hachémite de Jordanie.



Le gouverneur général a prononcé une allocution au Detroit Institute of Arts le 29 avril.



Le 7 mai, le président des Philippines a planté un arbre sur le domaine de Rideau Hall pour commémorer sa visite d'État au Canada.

En 2015-2016, le Bureau a appuyé le gouverneur général David Johnston dans ses fonctions de représentant du Canada à l'étranger à l'occasion de ses visites aux États-Unis, ainsi qu'au Canada lors des visites d'État du roi de Jordanie, du président des Philippines et de Leurs Majestés le roi Willem-Alexander et la reine Máxima des Pays-Bas.

- En avril, pendant sa visite dans le Midwest des États-Unis d'Amérique, le gouverneur général a participé à une série d'événements au Minnesota, en Illinois et au Michigan qui ont mis l'accent sur l'importance d'améliorer la collaboration en innovation et en éducation.
- Au début mai, Leurs Excellences ont accueilli Son Excellence Benigno S. Aquino III, président de la République des Philippines à Rideau Hall. La visite d'État du président a mis l'accent sur la consolidation de nos liens de peuple à peuple, le renforcement de notre relation en matière de commerce et d'investissement, et l'élargissement de la coopération en ce qui concerne le développement et la sécurité régionale entre le Canada et les Philippines.
- Plus tard en mai, Leurs Excellences ont accueilli Leurs Majestés le roi Willem-Alexander et la reine Máxima des Pays-Bas à l'occasion de leur visite d'État au Canada. En 2015, on soulignait le 70^e anniversaire de la libération des Pays-Bas, durant la Deuxième Guerre mondiale. La visite d'État a mis en valeur la contribution du Canada à cette lutte historique, ainsi que l'amitié et la collaboration formidables entre les deux pays.
- En février, lors d'une visite à Washington, D.C., Son Excellence a animé une discussion en table ronde sur la collaboration internationale en matière de recherche avec des partenaires du Canada, des États-Unis et de l'Union européenne qui assistaient à la conférence de l'American Association for the Advancement of Science.
- Au cours de l'année, les diplomates de 28 pays ont présenté leurs lettres de créance au gouverneur général, dans le cadre de sept cérémonies à Rideau Hall. À leur arrivée au Canada, avant qu'ils ne puissent exercer leurs fonctions à titre de chef de mission, les nouveaux ambassadeurs et les nouveaux hauts-commissaires qui proviennent de pays dont Sa Majesté la reine Elizabeth II n'est pas le chef d'État doivent être officiellement accueillis par le gouverneur général du Canada. Il y a plus de 170 chefs de mission diplomatique accrédités au Canada.

En 2015-2016 :

Son Excellence a participé à 88 activités pour représenter le pays au Canada et à l'étranger.

Les diplomates de 28 pays ont présenté leurs lettres de créance au gouverneur général.

Angola • Bhoutan • Botswana • Chypre • Corée du Sud • Croatie • États-Unis • Gabon • Mexique • Norvège • Pakistan • Panama • Paraguay • Pérou • Sénégal

« Il y a longtemps que nous pratiquons la diplomatie dans notre pays...

À son meilleur, la diplomatie rassemble les gens. Elle aplanit les différends. Elle accentue les points forts de tous les intervenants.

Voilà le type de diplomatie que le Canada cherche à pratiquer... une diplomatie qui produira un monde plus averti et bienveillant. »

Son Excellence le très honorable David Johnston
Le 27 octobre 2015

Erlinda Patual, préposée à l'entretien ménager

Erlinda Patual travaille à Rideau Hall, où elle a été au service de cinq gouverneurs généraux et où elle veille à la propreté de la résidence pour le personnel et les visiteurs depuis presque 25 ans, mais son expérience ne s'arrête pas là.

Elle a déjà été habilleuse, en plus d'aider le personnel de l'Office à assurer le service lors des dîners d'État et de l'Ordre du Canada. Elle s'occupe aujourd'hui

des appartements privés et des chambres d'invités, et nettoie chaque jour le bureau de Son Excellence, en plus d'autres pièces. Elle dit aimer admirer les différentes œuvres d'art qui y sont exposées d'un mandat à l'autre.

Elle se rend aussi occasionnellement à la Citadelle avec Leurs Excellences, ce qu'elle apprécie grandement. Pour elle, la diversité des personnes qu'elle rencontre et des lieux qu'elle peut visiter dans le cadre de ses fonctions est l'un des aspects les plus intéressants de son travail. Durant les visites d'État, par exemple, elle a pu rencontrer des rois et des reines, des premiers ministres, ainsi que des présidents.

Elle a vécu l'un de ses moments les plus mémorables au cours de l'une des

visites de Nelson Mandela au Canada. Elle s'occupait de ses chemises, qui étaient faites d'un tissu particulier. « J'étais si heureuse ... Je n'ai rien brûlé! » dit-elle. « C'est vraiment un souvenir... très marquant. Un moment que je n'oublierai jamais. »

Au fil des ans, Rideau Hall est devenu un deuxième chez-soi pour Erlinda.

« C'est ici que je vais rester jusqu'à ma retraite. »



Un dîner d'État a été offert en l'honneur de Leurs Majestés le roi Willem-Alexander et la reine Máxima des Pays-Bas, le 27 mai.



Le 9 juin, le gouverneur général a rencontré Son Excellence M. Ólafur R. Grímsson, président de la République d'Islande, durant sa visite au Canada.



Des représentants d'Universités Canada et de l'Association des recteurs d'universités municipales et étatiques du Brésil se sont rencontrés, le 17 juin, pour donner suite aux discussions tenues lors de la visite de Son Excellence au Brésil, en 2012.



Son Excellence M^{me} Aminah Binti A. Karim, haute-commissaire de la Malaisie, a présenté ses lettres de créance au gouverneur général le 26 janvier.



Le 10 février, le gouverneur général a visité le cimetière national d'Arlington pour déposer une couronne devant la Tombe du Soldat inconnu.

Encourager l'excellence et les réalisations

Le gouverneur général décerne des distinctions honorifiques et des prix à des gens qui ont fait preuve d'excellence ou d'une volonté de servir le pays. L'excellence et les réalisations sont soulignées par l'entremise du Régime canadien de distinctions honorifiques et par la concession d'emblèmes héraldiques (armoiries, drapeaux et insignes).

Le Bureau, par l'entremise de la Chancellerie des distinctions honorifiques, administre tous les aspects du Régime canadien de distinctions honorifiques, ainsi que la Médaille académique du Gouverneur général, le Prix du Gouverneur général pour l'entraide et la Médaille polaire.



Chris Hadfield, O.C., était l'une des 45 personnes investies de l'Ordre du Canada le 18 novembre.



Le 11 décembre, 43 personnes ont reçu des décorations pour service méritoire (division civile).



Le 8 février, des décorations pour actes de bravoure ont été remises aux membres des services de sécurité qui sont intervenus lors des événements du 22 octobre 2014 sur la Colline du Parlement.



En 2015-2016, le Bureau a appuyé plus de 60 activités visant à encourager l'excellence et les réalisations.

- Le gouverneur général a remis un insigne à 3 Compagnons, à 38 Officiers et à 146 Membres de l'Ordre du Canada. La plus haute récompense du Régime canadien de distinctions honorifiques, l'Ordre du Canada couronne l'œuvre d'une vie, le dévouement exceptionnel d'une personne envers la communauté et une contribution extraordinaire à la nation.
- Son Excellence a investi 88 récipiendaires de l'Ordre du mérite des corps policiers. L'Ordre reconnaît le mérite exceptionnel et les services remarquables de membres et d'employés des divers corps policiers canadiens.
- Le gouverneur général a remis l'Étoile du courage à 7 personnes pour des actes de courage remarquables et la Médaille de la bravoure à 124 personnes.
- Son Excellence a remis la Croix du service méritoire à 7 personnes et la Médaille du service méritoire à 49 autres qui ont, par leurs actes ou activités, montré l'exemple aux autres, amélioré la qualité de vie d'une communauté, fait honneur au Canada ou lui ont procuré des avantages.
- L'Autorité héraldique du Canada a créé et enregistré 211 emblèmes héraldiques (armoiries, drapeaux et insignes) pour des institutions et des personnes canadiennes durant l'année. Des armoiries ont notamment été créées pour les lieutenants-gouverneurs du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve-et-Labrador.
- Aux quatre coins du pays, 384 Prix pour l'entraide ont été remis, dont 91 pendant la Semaine nationale de l'action bénévole. Marc et Craig Kielburger, fondateurs d'Enfants Entraide, ont remis 78 Prix pour l'entraide au nom de Son Excellence.

La cérémonie de remise inaugurale de la toute nouvelle Médaille polaire, conçue par l'Autorité héraldique du Canada, a eu lieu le 8 juillet à Whitehorse. Le gouverneur général a remis la Médaille polaire à 10 récipiendaires qui ont rendu des services extraordinaires dans les régions polaires et le Nord du Canada.

En tant que distinction honorifique officielle créée par la Couronne, la Médaille polaire fait partie du Régime canadien de distinctions honorifiques. Le programme a intégré et remplacé la Médaille du Gouverneur général pour la nordicité créée en 2005 par la très honorable Adrienne Clarkson, alors gouverneure générale.

Administrée par la Chancellerie des distinctions honorifiques, la Médaille polaire élève la façon dont nous reconnaissons les personnes qui contribuent aux communautés nordiques et favorisent notre compréhension du Nord canadien et de ses habitants. Elle met aussi en valeur leurs accomplissements dans l'exploration polaire et leurs découvertes scientifiques.



- Les établissements d'enseignement participants ont remis 3 336 Médailles académiques du Gouverneur général au nom du gouverneur général.
- Son Excellence a également présenté les Prix Killam, les Prix du Gouverneur général pour les arts du spectacle, le Prix Michener, les Prix d'histoire du Gouverneur général, les Prix littéraires du Gouverneur général, la Médaille Vanier, le Prix Inspiration Arctique, les Prix du CRSNG, la Médaille Pearson pour la paix, et les Prix du Gouverneur général en arts visuels et en arts médiatiques.



En 2015-2016 :

plus de 10 350 distinctions honorifiques et prix ont été remis, dont l'Ordre du Canada et des décorations pour service méritoire et actes de bravoure, ainsi que des médailles académiques, polaires et pour services distingués.



Elsa de Lima,

Coordonnatrice de bureau, Chancellerie des distinctions honorifiques

Lorsque Sa Majesté la Reine est venue au Canada en 1977 dans le cadre du Jubilé d'argent, Elsa de Lima, alors âgée de 11 ans, était présente lors d'une célébration en l'honneur de Sa Majesté à titre de représentante de son école. Elle était loin de se douter qu'elle reverrait la Reine à Rideau Hall, 35 ans plus tard, pendant le Jubilé de diamant. « Je venais en quelque sorte de boucler la boucle ... Jamais je n'aurais imaginé que je vivrais ce moment encore une fois. »

Depuis 2009, Elsa travaille à la Chancellerie des distinctions honorifiques à titre de coordinatrice de bureau. Elle met pleinement à profit son expérience de la gestion d'une entreprise familiale dans l'exécution de ses fonctions, qui consistent notamment à servir de personne ressource en matière de finances et de ressources humaines et à aider à coordonner des investitures avec le personnel des Événements, lesquels ne sont que quelques-uns des nombreux processus administratifs de la Chancellerie.

L'une des parties les plus satisfaisantes de son travail est peut-être d'avoir l'occasion de voir la réaction des récipiendaires lors des cérémonies de remise de distinctions. Souvent, dit-elle, elle peut voir l'émotion sur leurs visages, à la lecture de leurs citations, au moment où ils se rendent compte de l'impact qu'ils ont eu sur le Canada.

Lorsqu'elle pense aux formidables personnes qu'elle a rencontrées et à l'équipe avec laquelle elle travaille, une équipe qu'elle voit vraiment comme une famille, elle est reconnaissante de la chance qu'elle a de se trouver là. « Que demander de mieux? Quel autre endroit pourrait me procurer un sentiment de bonheur et de satisfaction aussi grand que celui que je ressens actuellement? »



Agir à titre de commandant en chef du Canada

Le gouverneur général rend visite aux membres des Forces armées canadiennes, à leurs familles et à leurs proches, au pays et à l'étranger, décerne des distinctions militaires et présente de nouveaux drapeaux aux FAC. Il signe tous les certificats de commission des officiers qui servent dans les Forces, ainsi que ceux des nouveaux généraux et officiers généraux. De plus, sur la recommandation du premier ministre, il nomme le chef d'état-major de la Défense.



Le 3 mai, Son Excellence a déposé une couronne pour rendre hommage aux femmes et hommes courageux qui ont perdu la vie durant leur service en mer pendant la bataille de l'Atlantique.



On dévoile une statue du Lcol John McCrae pour souligner le 100e anniversaire du poème *Au champ d'honneur*.

En 2015-2016, le Bureau a fourni au gouverneur général l'appui nécessaire pour participer à 35 activités en tant que commandant en chef du Canada.

- Le 25 avril, le gouverneur général a souligné le 100^e anniversaire de la Journée commémorative de l'Anzac — la première action militaire d'envergure de l'Australian and New Zealand Army Corps (Anzac) durant la Première Guerre mondiale — lors d'une cérémonie au Musée canadien de la guerre.
- Au Monument commémoratif de guerre du Canada le 3 mai, Son Excellence a souligné le 70^e anniversaire de la bataille de l'Atlantique — l'engagement militaire le plus important et le plus long du Canada durant la Deuxième Guerre mondiale.
- Le 25 juin, à Guelph, le gouverneur général a dévoilé la statue du lieutenant-colonel John McCrae, à l'occasion du 100^e anniversaire du poème *Au champ d'honneur*.
- Le 17 juillet, Son Excellence a présidé la cérémonie de passation de commandement des Forces armées canadiennes du général Tom Lawson au général Jonathan Vance.

Le caporal Kevin Liang Governor General's Foot Guards



Le caporal Kevin Liang est réserviste au sein des Governor General's Foot Guards depuis quatre ans et demi. Il a envisagé de se joindre aux Forces armées canadiennes après avoir constaté à quel point le Canada était accueillant lorsque sa famille a immigré au Canada en provenance de la Chine, alors qu'il avait 10 ans.

« Je voulais contribuer positivement à la société » dit-il. « Je voulais redonner quelque chose au pays qui nous a accueillis. »

Dans le cadre de ses fonctions cérémoniales, le caporal Liang fait partie d'une équipe qui accueille les visiteurs à la maison du peuple canadien. Il témoigne du professionnalisme des Governor General's Foot Guards et de sa longue tradition de service pour le compte de Rideau Hall et du Canada.

Il a également pris part à des défilés sur le domaine, comme le Tattoo militaire du gouverneur général et commandant en chef. Pour le caporal Liang, le fait d'être en poste à Rideau Hall fait naître en lui un sentiment de patriotisme, d'honneur et de respect pour l'institution. « Lorsque vous faites partie de ce défilé et que vous posez directement votre regard sur les invités d'honneur, Son Excellence et tous les dignitaires, vous vous sentez alors très fier d'être un soldat canadien. »

« Vous venez des divers coins du pays... Vous avez des antécédents différents et parlez des langues différentes. Malgré tout, en endossant l'uniforme, vous devenez un proche parent, une personne sur qui les autres peuvent compter. La famille militaire en est une toute spéciale, et je suis fier, en tant que commandant en chef, d'en faire partie. Au nom de tous les Canadiens, j'aimerais vous remercier pour tout ce que vous avez fait et continuez de faire pour notre pays. »

Son Excellence le très honorable David Johnston
Le 8 juin 2015

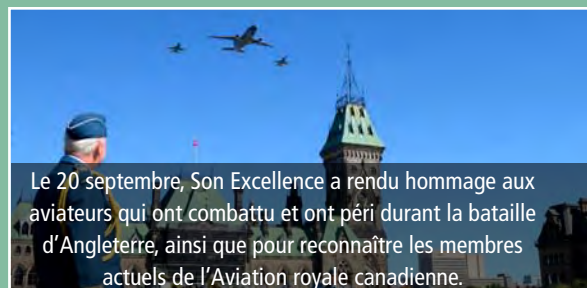


La revue annuelle de la Garde de cérémonie a eu lieu le 27 juin.

En 2015-2016 :

le gouverneur général a rendu visite à plus de 10 000 militaires et a remis des distinctions du Régime canadien de distinctions honorifiques à 134 membres des FAC et à des réservistes.

- Le 20 septembre, sur la Colline du Parlement, Son Excellence a assisté à la cérémonie nationale du 75^e anniversaire de la bataille d'Angleterre.
- Le 22 octobre, au Monument commémoratif de guerre du Canada, Leurs Excellences ont rendu hommage aux sacrifices de l'adjudant Patrice Vincent et du caporal Nathan Cirillo, ainsi qu'à la bravoure des premiers répondants qui sont intervenus durant les événements tragiques à Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi qu'au Monument commémoratif de guerre du Canada et sur la Colline du Parlement à Ottawa en octobre 2014.
- À l'occasion du jour du Souvenir, Leurs Excellences ont rendu hommage à la mère de la Croix d'argent 2015, M^{me} Sheila Elizabeth Anderson, dont le fils, le caporal Jordan James Anderson, a été tué par un engin explosif improvisé le 4 juillet 2007, en Afghanistan.
- Par l'entremise de l'Ordre du mérite militaire, Son Excellence souligne le service méritoire et le dévouement des membres des Forces armées canadiennes. Il a remis cette distinction à 4 Commandeurs, à 16 Officiers et à 67 Membres.
- Son Excellence a remis 39 décorations pour service méritoire, plus particulièrement 3 Croix et 33 Médailles à des personnes dont les réalisations particulières ont fait honneur aux Forces armées canadiennes et au Canada.



Le 20 septembre, Son Excellence a rendu hommage aux aviateurs qui ont combattu et ont péri durant la bataille d'Angleterre, ainsi que pour reconnaître les membres actuels de l'Aviation royale canadienne.



Leurs Excellences ont visité le Centre de ressources pour les familles et les militaires de Valcartier, le 6 octobre, pour en apprendre sur les services offerts aux militaires et à leurs familles.



Leurs Excellences ont assisté à la Cérémonie nationale du jour du Souvenir au Monument commémoratif de guerre.

Le 26 juin 2015, Son Excellence a décerné une deuxième Médaille pour service méritoire (division militaire) au lieutenant-colonel Lee John Hammond. De juin 2013 à mars 2014, le lieutenant-colonel Hammond a excellé dans ses fonctions de commandant adjoint de la Contribution canadienne à la Mission de formation de l'OTAN en Afghanistan. Il a synchronisé le plan de réduction des effectifs du Canada avec le plan élargi de l'OTAN, tout en satisfaisant les exigences nationales du Canada dans la région. Son Excellence a remis au Lcol Hammond une barre qu'il ajoutera à la Médaille pour service méritoire reçue précédemment pour son travail de chef des plans opérationnels au sein de la Force opérationnelle interarmées en Afghanistan, en 2009, où il était le principal auteur d'un document inédit qui a permis de transformer la manière avec laquelle la Force opérationnelle et ses partenaires civils mènent les opérations de contre-insurrection.



Rapprocher les Canadiens

Le gouverneur général participe à des cérémonies commémoratives, des célébrations nationales, des visites dans les provinces et les territoires et des activités communautaires partout au pays. Il est également l'hôte d'événements dans ses deux résidences officielles : Rideau Hall à Ottawa et la Citadelle de Québec.

En 2015-2016, le Bureau a fourni un appui à la tenue de plus de 200 activités visant à rapprocher les Canadiens.



Le 23 avril, Son Excellence a prononcé une allocution lors de l'ouverture de la Conférence des éducateurs canadiens sur la santé mentale.



Les participants à la Conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership se sont réunis à Rideau Hall le 4 juin.



Le 11 juillet, Son Excellence a eu l'honneur de remettre la médaille d'or à l'équipe canadienne de nage synchronisée lors des Jeux panaméricains de 2015 à Toronto.



En août, deux films canadiens ont été projetés dans le cadre de la 2^e édition des Soirées cinéma à Rideau Hall.

- Leurs Excellences ont visité des Canadiens à Terre-Neuve-et-Labrador, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse, au Québec, en Ontario, en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique et au Yukon.
- Son Excellence M^{me} Sharon Johnston a continué de mettre à l'avant-plan les questions liées à la santé mentale et aux familles. Parmi les endroits visités, notons Laing House, un organisme de soutien par les pairs pour les jeunes vivant avec la maladie mentale à Halifax, et Equay-wuk, où un groupe de femmes fournit de la formation intensive de perfectionnement en leadership et du mentorat à des jeunes femmes autochtones dans 31 collectivités éloignées des Premières Nations dans le Nord-Ouest de l'Ontario. En mai, au dîner du gala des Prix des champions de la santé mentale, on a annoncé que le prix destiné aux jeunes s'appellerait le Prix Sharon Johnston pour la jeunesse des Champions de la santé mentale, à compter de 2016, en l'honneur du travail qu'elle a accompli pour appuyer et aider les Canadiens vivant avec la maladie mentale.
- Dans le cadre de la Conférence canadienne du gouverneur général sur le leadership de 2015, 16 groupes d'étude ont parcouru le pays, puis ont présenté leurs constatations sur le leadership et l'innovation à Son Excellence.
- En juin, Leurs Excellences ont donné le coup d'envoi de la Conférence sur les familles au Canada 2015, marquant le 50^e anniversaire de l'Institut Vanier de la famille, qui a été créé en 1965 par le très honorable Georges P. Vanier, alors gouverneur général, dans la foulée du tout premier Congrès canadien de la famille.
- En juillet, Leurs Excellences ont rencontré des sinistrés des feux de forêt en Saskatchewan.
- Tout au long de l'année, les visiteurs à Rideau Hall ont pu participer à des activités comme L'heure du conte, Savourez l'automne et la Célébration hivernale et ont regardé des films canadiens sous les étoiles lors de la deuxième édition annuelle des Soirées cinéma à Rideau Hall.
- En décembre, Leurs Excellences ont été les hôtes d'un forum sur l'accueil des réfugiés syriens au Canada, qui mettait l'accent sur la diversité canadienne, l'inclusion et les efforts bénévoles déployés pour préparer l'arrivée des réfugiés.

« Aujourd'hui plus que jamais, il est primordial de s'y connaître en matière de santé mentale. En effet, plus d'un million d'enfants et de jeunes canadiens sont touchés par des problèmes de santé mentale. Moins de 20 pour cent d'entre eux recevront un traitement approprié. De plus, 70 pour cent des adultes atteints de maladie mentale disent que leurs symptômes ont commencé durant leur jeunesse. Plus le diagnostic est précoce, meilleurs sont les résultats sur le plan de la santé mentale. »

Son Excellence M^{me} Sharon Johnston
Le 5 mai 2015

« Notre société canadienne diversifiée, tolérante et multiculturelle est l'un de nos plus grands atouts et, peut-être même, notre plus grande contribution au reste du monde. C'est pourquoi nous devons mener les opérations d'accueil des réfugiés avec brio. Et, tout simplement, parce que c'est la bonne chose à faire. »

Son Excellence le très honorable David Johnston
Le 15 décembre 2015

En 2015-2016 :

Le gouverneur général et M^{me} Johnston ont visité les résidents de 26 communautés, dans 8 provinces et 1 territoire.

Le gouverneur général a prononcé 195 discours, remarques et messages vidéo.

Plus de 300 000 visiteurs et invités ont été accueillis à Rideau Hall et à la Citadelle.

À ce jour, Leurs Excellences ont accordé leur haut patronage à 202 organisations.

Anik Devlin, agente, négociation des marchés

Anik Devlin travaille à Rideau Hall depuis deux ans, mais elle est fonctionnaire depuis plus de 16 ans. Même si elle a occupé plusieurs emplois différents, notamment à



titre d'administratrice de bureau, de coordonnatrice de comité et d'agente d'approvisionnement, elle aime tout particulièrement son rôle actuel d'agente en négociation des marchés au sein de la Direction de la gestion du matériel.

Elle explique que son travail l'amène à s'impliquer dans le cycle de vie des biens et des services, à partir du moment où quelqu'un définit un besoin « qui contribuerait à

réaliser ses objectifs de travail » jusqu'au moment où elle se charge du processus d'acquisition pour en arriver à l'exécution du contrat. Ce qui est particulièrement important à ses yeux, c'est la diversité de ces contrats. « Ce qui m'a attiré dans le domaine de l'approvisionnement, et c'est toujours le cas aujourd'hui, c'est que je peux aider mes collègues à acquérir ce dont ils ont besoin ».

À Rideau Hall, elle a l'occasion de voir les fruits bien concrets de son travail, surtout compte tenu de la taille de l'organisation. Un jour, elle a eu l'occasion d'assister à une cérémonie de décoration pour acte de bravoure, ce qui lui a fait voir d'un autre œil le sens véritable de son travail. Elle a pu voir dans quelle mesure ses fonctions, qui englobent la coordination du transport des récipiendaires, la prestation des services d'accueil pour l'évènement et les mesures à prendre pour l'impression du programme, ont une incidence bien réelle sur le produit final. « Cela peut sembler bien peu aux yeux de certains, mais au bout du compte, je suis l'un des maillons essentiels de cette grande chaîne. »



Le 7 décembre, à Rideau Hall, le gouverneur général a administré le serment de citoyenneté lors d'une cérémonie durant laquelle 50 personnes de 24 pays sont devenues des citoyens canadiens.



Leurs Excellences ont accueilli des réfugiés syriens à l'Aéroport international Pearson le 18 décembre.



Le 3 mars, Leurs Excellences ont visité Opening Doors, une exposition présentant des sculptures de portes de bois réalisées par des artistes autochtones à l'Université d'art et de design Emily Carr.

Activités du Bureau

Le Bureau du secrétaire du gouverneur général compte un total de 158 employés dans trois directions générales : Politique, programme et protocole, la Chancellerie des distinctions honorifiques et les Services ministériels. Ces trois directions travaillent ensemble pour appuyer le gouverneur général en sa qualité de représentant de Sa Majesté la reine Elizabeth II au Canada et lui fournissent l'appui nécessaire pour s'acquitter de ses responsabilités fondamentales.

En 2015-2016, en plus de soutenir le gouverneur général, le Bureau s'est efforcé de continuer à améliorer l'ensemble de ses opérations et à fournir un soutien aux employés.

- La mise en œuvre du plan d'action pluriannuel visant l'augmentation du nombre de visiteurs aux résidences officielles du gouverneur général s'est poursuivie, générant un nombre record de visiteurs, soit 285 000 personnes à Rideau Hall et 15 000 personnes à la Citadelle.
- Le Bureau a poursuivi ses efforts en vue de moderniser ses activités. En octobre, le Bureau a été parmi les premiers ministères à adhérer à la norme PeopleSoft 9.1 du gouvernement du Canada, lorsque celui-ci a délaissé le Système d'information des ressources humaines existant au profit de Mes RHGC (Mes ressources humaines du gouvernement du Canada).
- On a continué de planifier les célébrations de l'année 2017 d'une manière qui reflète les priorités personnelles du gouverneur général et la mission du Bureau, soit rassembler et inspirer les Canadiens, ainsi que leur rendre hommage.

En outre, des plans plus concrets ont été mis sur pied pour célébrer le 50^e anniversaire de l'Ordre du Canada, qui aura également lieu en 2017.

- Des séances d'information ont été offertes aux employés sur un éventail de sujets, en particulier sur la gestion de la carrière, le drapeau national du Canada, les plans de construction de la CCN pour Rideau Hall en 2015, ainsi que l'histoire des relations entre la Couronne et les Autochtones.



Rideau Hall



La Résidence du gouverneur général à la Citadelle de Québec

Tableau 1 : Sommaire financier de 2015-2016 du Bureau (en millions de dollars)

Soutien du gouverneur général	13,72 \$
Gestion ministérielle	5,70 \$
Dépenses législatives (non discrétionnaires)	2,90 \$
Total :	22,32 \$

(Les **états financiers complets de 2015-2016** du Bureau du secrétaire du gouverneur général sont publiés sur le site Web www.gg.ca/Rapports.)

En 2015-2016 :

Plus de 19 800 messages pour des anniversaires de naissance ou de mariage ont été expédiés au nom de la Reine ou du gouverneur général.

Plus de 4 800 lettres, courriels et messages ont été préparés par l'équipe de rédaction pour répondre, au nom du Bureau ou du gouverneur général, à des demandes du public.

Le site www.gg.ca a reçu 889 626 visites de la part de 649 117 utilisateurs distincts.

36 300 personnes suivaient @GGDavidJohnston et 3153 personnes suivaient @RideauHall sur Twitter, tandis que 6 265 personnes ont aimé GG David Johnston et 2 421 ont aimé Rideau Hall sur Facebook.

Appui provenant d'autres ministères

En plus de l'appui fourni par le Bureau, six autres ministères et organismes fédéraux sont mandatés pour appuyer les activités du gouverneur général. En 2015-2016, ce soutien supplémentaire représentait une valeur totale de 22,08 millions de dollars (voir le tableau 2). Ces fonds sont attribués directement aux autres ministères ou organismes et dépensés directement par eux et ne sont pas transférés au budget du Bureau du secrétaire du gouverneur général.

- La Commission de la capitale nationale (CCN) est responsable des projets de préservation, d'entretien et d'aménagement d'installations pour toutes les résidences officielles situées dans la région de la capitale nationale, y compris Rideau Hall.
- La Gendarmerie royale du Canada (GRC) fournit au gouverneur général et à sa conjointe des services de sécurité et de protection personnelle, au pays et à l'étranger.
- La Défense nationale (MDN) offre un appui logistique et des services de transport au gouverneur général pour lui permettre de remplir ses fonctions officielles.
- Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) fournit un soutien pour la Citadelle de Québec et les installations de la Chancellerie des distinctions honorifiques. Il assure aussi les services de paie et d'émission de chèques.
- Affaires mondiales Canada (AMC) conseille le gouverneur général sur les questions de politique étrangère et défraie les dépenses associées aux visites officielles de dignitaires étrangers ainsi que celles qui découlent du programme international du gouverneur général ou de ses activités menées à la demande du premier ministre.
- Le Bureau travaille également en étroite collaboration avec d'autres ministères tels que Patrimoine canadien (PCH), ministère responsable des activités comme les Tournées royales, les funérailles nationales, les services commémoratifs nationaux et les célébrations d'anniversaires spéciaux.

Tableau 2 : Appui des autres ministères fédéraux en 2015-2016 (en millions de dollars)

CCN	GRC	MDN	SPAC	AMC	PCH
11,3 \$	6,65 \$	3,26 \$	0,73 \$	0,14 \$	S/O

Perry Pucci, gestionnaire de l'immobilier et des événements, Commission de la capitale nationale

Depuis maintenant 25 ans, Perry Pucci, le gestionnaire de l'immobilier et des événements à la CCN, suit attentivement et contribue à orienter l'évolution de Rideau Hall.

Mais quelles sont les raisons qui l'ont incité à continuer à travailler à la CCN sur le domaine pendant tout ce temps? Il y a toujours du changement, affirme-t-il, et les défis ne sont jamais les mêmes. « C'est un formidable édifice d'un âge vénérable... qui a beaucoup de caractère! » Et bien que Rideau Hall ne livre pas facilement ses secrets, il ajoute que « c'est merveilleux de travailler dans une maison pleine de vie, animée par tous ces gens qui y travaillent. »

C'est d'ailleurs le bien-être de ces mêmes personnes qu'il s'emploie résolument à préserver. En plus de protéger l'édifice et l'histoire de Rideau Hall, il mentionne qu'il est important de prodiguer des conseils sur la façon d'améliorer la vie de ceux qui y résident et y travaillent.

Même s'il aime travailler avec les différentes personnes et organisations représentées à Rideau Hall, que ce soit la GRC ou le Bureau du secrétaire du gouverneur général, des militaires ou d'autres intervenants, ce ne sont pas les seules personnes qu'il rencontre en ces lieux.

« Je crois que c'est un endroit fantastique. Notre environnement, tout comme les personnes que nous voyons prendre part aux événements, tout cela est très impressionnant... c'est un lieu qui est fréquenté tôt ou tard par les plus grandes personnalités du Canada. »

Il ajoute que même si on peut parfois oublier ce qui rend cet endroit si spécial et se laisser absorber par tous les détails qu'il reste à régler, « tous ceux qui se présentent ici estiment que c'est un endroit spectaculaire. »



À quelques minutes du centre-ville d'Ottawa et de Gatineau, Rideau Hall est la résidence officielle et le lieu de travail de tous les gouverneurs généraux depuis la Confédération en 1867.

Visites guidées de la résidence

Visitez les salles de cérémonie où le gouverneur général exerce ses fonctions officielles, où sont accueillis les dignitaires et où sont honorés les Canadiens.

La résidence abrite une magnifique collection d'œuvres d'art et de mobilier canadiens. Vous y verrez les œuvres de quelques-uns des artistes canadiens les plus réputés, comme Jean Paul Lemieux, Emily Carr et Allen Sapp.

Grand public

De novembre à avril :

- Visites offertes tous les jours (réservations requises)

Mai et juin :

- Lundi au vendredi, de 10 h à 16 h (réservations requises)
- Samedi et dimanche, de 10 h à 16 h (aucune réservation requise)

Juillet et août :

- Tous les jours, de 10 h à 16 h (aucune réservation requise)

Septembre et octobre :

- Lundi au vendredi, de 10 h à 16 h (réservations requises)
- Samedi et dimanche, de 12 h à 16 h (aucune réservation requise)

Visites de groupe

Visites offertes toute l'année (réservations requises)

*Veuillez noter que l'horaire des activités peut être modifié en raison d'activités officielles.

Réservations et renseignements :

Les visites sont gratuites

613-991-4422 ou 1-866-842-4422 (sans frais)

guide@gg.ca

www.gg.ca/visitez-nous

Située dans l'enceinte de la Citadelle de Québec, la Résidence du gouverneur général est un bâtiment patrimonial remarquable qui sert de seconde résidence officielle aux gouverneurs généraux du Canada depuis 1872.

Visites de la résidence

Visitez les salles de cérémonie où le gouverneur général exerce ses fonctions officielles, où sont accueillis les dignitaires et où sont honorés les Canadiens.

Le caractère canadien du mobilier et des œuvres d'art enrichissent la valeur patrimoniale de la résidence. Le mariage d'un mobilier ancien et d'œuvres d'art contemporaines reflète l'histoire et les différentes traditions artistiques et culturelles du pays.

Grand public

Mai, juin, septembre et octobre :

- Samedi et dimanche, de 10 h à 16 h (aucune réservation requise)

Du 24 juin à la fête du Travail :

- Tous les jours, de 11 h à 16 h (aucune réservation requise)

Visites de groupe

D'avril à octobre (réservations requises)

Programme scolaire

Les visites éducatives sont offertes en septembre et en octobre et d'avril à juin (réservations requises)

*Veuillez noter que l'horaire des activités peut être modifié en raison d'activités officielles.

Réservations et renseignements :

Les visites sont gratuites

418-648-4322 ou 1-866-936-4422 (sans frais)

citadelle@gg.ca

www.gg.ca/visitez-nous

